



DK

Minilux Sensor PIR

Funktionsbeskrivelse

Minilux Sensor PIR anvendes til berøringsløs styring af indendørs belysninger. Sensoren er særdeles velegnet til styring af belysninger i lokaler med en del person trafik så som arkivrum, gangarealer m.fl., hvor der ønskes en behovsstemt styring af belysningen.

Minilux Sensor PIR har indbygget lys sensor, som sikrer, at belysningen først tændes, når der detekteres personer i bevægelse og at dagslysniveauet (lux-niveau) er lavere end det indstillede. Belysningen forbliver tændt, så længe der detekteres personer i bevægelse. På sensorens indbyggede tidsindstilling vælges den ønskede udkoblingsforsinkelse, som sørger for, at lyset holdes tændt i en periode, efter sidste person er gået.

Minilux Sensor PIR har indbygget betjeningsomskifter, der giver mulighed for følgende funktionsvalg, off-automatik-on. Når omskifteren sættes i position off, er belysningen afbrudt konstant, og begge indikatorer er slukkede. I position auto er sensoren stillet på automatik, og den røde indikator er tændt. Ønskes derimod konstant belysning i lokalet, f.eks. under rengøring, indflytning m.m. stilles omskifteren i position on, hvorved den røde indikator slukkes og den grønne tændes.

Montage

Minilux Sensor PIR er beregnet til montage i standard Euro-indmurings- eller Euro-pladevægdsåse. Sensoren placeres i afbryderhøjde over gulv.

Bemærk:

Minilux Sensor PIR er kun beregnet til vægmontage.

Indstilling

- Omskifteren benyttes til valg af funktion off-auto-on
- Time-potentiometeret benyttes til valg af udkoblingsforsinkelse
- Lux-potentiometeret benyttes til valg af lux-niveau (dagslysblokkering)
- Rød kontrollampe lyser, når sensoren er stillet på automatik
- Grøn kontrollampe lyser, når sensoren er stillet på konstant belysning

Gå test/kontrol af detektorfelt

Når sensoren er monteret, kan der foretages en såkaldt gå test for at kontrollere detektorfeltets placering/udstrækning. Omskifteren sættes på auto, tidsindstillingen stilles i minimum og lux-indstillingen stilles i maximum. Belysningen vil nu tændes, når en person passerer detektorfeltet.

Illustrationer

- 1 Fjernelse af frontafdækning
- 2 Montage af dåsebeslag (Euro-dåser)
- 3 Klemmeforbindelser
- 4 Indstillingsknapper og kontrollamper
 - A Luxindstilling
 - B Tidsindstilling
 - C Off-auto-on funktionsomskifter
 - D Rød kontrollampe for funktionsvalg automatik
 - E Grøn kontrollampe for funktionsvalg konstant belysning
- 5 Detektorvinkel og rækkevidde
- 6 Gå test/kontrol af detektorfelt
- 7 8 Forbindelsesdiagrammer

Tekniske data

Forsyningsspænding.....	230 V ac ± 10%
Kontakt	NO
Mærkestrøm	μ 6 A 250 V ac (cos φ = 1)
Indkoblingsstrøm	25 A / 10 mS
Belastning	600 W (glødelampe) 800 VA (lysrør ukompenseret)
Parallelkompensation.....	max. 16 μF
Halogenglødelampe 230 V	300 W
Udkoblingsforsinkelse.....	8 sek...8 min.
Indstillingsområde.....	25...20.000 lux
Tæthetsgrad.....	IP 20
Omgivelsestemperatur....	-10°C...+50°C

NB

Efter spændingstilslutning er Minilux Sensor PIR funktionsklar efter 1-2 min. (opvarmningstid).

S

Minilux Sensor PIR

Funktionsbeskrivelse

Minilux Sensor PIR används till fjärrstyrning av inomhusbelysning. Sensorn är speciellt lämplig för styrning av belysning i lokaler med persontrafik såsom arkiv, lagergångar etc., där man önskar en styrning anpassad till behovet.

Minilux Sensor PIR har en inbyggd ljussensor som försäkrar att belysningen tänds först när den upptäcker människor i rörelse och när dagsljusnivån är lägre än den inställda.

Belysningen fortsätter att vara tänd så länge människor är i rörelse. På sensorens inbyggda tidsinställning, väljer man den önskade frångöplingsnedsättning som ansvarar för att ljuset förblir tänd så länge människor finns kvar i lokalen. Minilux Sensor PIR har inbyggd betjäningssomställare som ger möjlighet till följande funktionsval: »off-automatik-on«. När omställaren är i position »off« är belysningen konstant avbruten och båda indikatorerna är släckta. I position »automatik« är sensoren ställd på automatik funktion och den röda lampan är tänd. Om man önskar kontinuerlig belysning i lokalen t.ex. under rengöring, inflytning m.m., är omställaren i position »on«. Då släcks den röda lampan och den gröna tänds.

Montage

Minilux Sensor PIR är dimensionerad för att kunna monteras i standard Euro-innmurings- eller Euro-platsväggdosor. Sensorn placeras i höjd med strömbrytaren över golvet.

OBS:

Minilux Sensor PIR är endast avsedd för väggmontage.

Inställning

- Omställaren användes vid val av funktion »off-automatik-on«.
- Time-potentiometeren användes vid val av avkopplingsfördröjning.
- Lux-potentiometeren användes vid val luxnivå (dagslysblokkering).
- Röd kontrollampa lyser när sensorn är inställd på »automatik«.
- Grön kontrollampa lyser när sensorn är inställd på kontinuerlig belysning.

Gå test/kontroll av detektorfält

När sensorn är monterad kan man genomföra en s.k. »Gå«-test för att kontrollera detektorfältets placering/uträkning. Omställaren sätts på »auto«, tidsinställningen sätts på minimum och ljusinställningen sätts på maximum. Belysningen tänds då när en människa passerar detektorfältet.

Illustrationer

- 1 Fråntagning av frontplåt
- 2 Montage av dosbeslag (Eurodosor)
- 3 Klämmaförbindningar
- 4 Inställingsknappar och kontrollamper
 - A Luxinställning
 - B Tidsinställning
 - C »off-auto-on«-funktionsomställare
 - D Röd kontrollampa för funktionsval automatik
 - E Grön kontrollampa för funktionsval kontinuerlig belysning
- 5 Detektorvinkel och räckvidd
- 6 Gå test/kontroll av detektorfält
- 7 8 Förbindingsdiagram

Tekniske data

Driftsspänning.....	230 V ac ± 10%
Kontakt	NO
Märkeström	μ 6 A 250 V ac (cos φ = 1)
Startström	25 A / 10 mS
Belastning	600 W (glødelampor) 800 VA (lysrør ukompenserat)
Parallelkompensation.....	16 μF
Halogenglødelampe 230V	300 W
Frångöplingsforsinkelse.....	8 sek...8 min.
Belysningsområde.....	25...20.000 lux
Tæthetsgrad.....	IP 20
Omgivningstemp.....	-10°C...+50°C

NB

Efter spændingstilslutning er Minilux Sensor PIR funktionsklar efter 1-2 min. (opvarmningstid).

N

Minilux Sensor PIR

Funktionsbeskrivelse

Minilux Sensor PIR anvendes til berøringsløs styring av innendørs belysninger. Sensoren er særdeles velegnet til styring av belysninger i lokaler med en del persontrafikk som f.eks. arkivrom, gangarealer/korridoror o.s.v. Hvor det ønskes en behovsbestemt styring av belysningen.

Minilux Sensor PIR har en innebygget lys sensor som sikrer at belysningen først tenes når bevegelse registreres i detektorområdet, og når dagslyset (lux-nivået) er lavere enn det innstilte nivået. Belysningen forblir tent så lenge det er bevegelse i området. På sensorens innebygde tidsinnstilling velges den ønskede utkoblingsforsinkelsen som sørger for at lyset holdes tent i en periode etter siste person har gått.

Minilux Sensor PIR har innebygget betjeningsomskifter som gir mulighet for følgende funksjoner: off-automatikk-on. Når skifteren settes i posisjon off er belysningen avbrudt konstant, og begge indikatorerne er tent. Ønskes derimot konstant belysning i lokalet, f.eks. under rengjøring, innflytning m.m. stilles omskifteren i posisjon on. Da vil den røde indikatorer slukkes, og den grønne tenes.

Montasje

Minilux Sensor PIR er beregnet til montering i Standard Euro-innmuringsboks eller Euro-pladeveggboks. Sensoren plasseres i avbryterhøyde over gulv.

Bemærk:

Minilux Sensor PIR er kun beregnet til veggmontasje.

Innstilling

- Omskifteren benyttes til valg av funksjon off-auto-on
- Time-posisjonsmeteret benyttes til valg av utkoblingsforsinkelse
- Lux-posisjonsmeteret benyttes til valg av lux-nivå (dagslysblokkering)
- Rød kontrollampe lyser når sensoren er innstilt på automatikk, grønn kontrollampe lyser når sensoren er innstilt på konstant belysning

Gå test/Kontroll av detektorfeltet

Når sensoren er montert kan det foretas såkalt »gå test« for å kontrollere detektorfeltets utstrekning. Omskifteren settes på auto, tidsinnstillingen stilles i minimum og lux-innstillingen stilles i maximum. Belysningen vil nå tenne når en person passerer detektorfeltet.

Illustrasjoner

- 1 Fjerning av frontavdekning
- 2 Montering av boksbeslag
- 3 Klemmeforbindelser
- 4 Innstillingsknapper og kontrollamper
 - A Lux-innstilling
 - B Tidsinnstilling
 - C Off-auto-on funktionsomskifter
 - D Rød kontrollampe for funktionsvalg automatikk
 - E Grønn kontrollampe for funktionsvalg konstant belysning
- 5 Detektorvinkel og rekkevidde
- 6 Kontroll av detektorfelt
- 7 8 Forbindelsesdiagrammer

Tekniske data

Forsyningsspennning.....	230 V ac ± 10%
Kontakt	NO
Merkestrøm	μ 6 A 250 V ac (cos φ = 1)
Innkoblingsstrøm	25 A / 10 mS
Max. belastning	600 W (glødelampe) 800 VA (lysrør ukompenserat)
Parallelkompensation.....	16 μF
Halogenglødelampe 230 V	300 W
Utkoblingsforsinkelse.....	8 sek...8 min.
Innstillingsområde.....	25...20.000 lux
Tæthetsgrad.....	IP 20
Omgivelsestemperatur....	-10°C...+50°C

NB

Efter spændingstilslutning er Minilux Sensor PIR funktionsklar etter 1-2 min. (opvarmningstid).

SF

Minilux Sensor PIR

Minilux Sensor PIR käytetään sisävalaistuksen kokeutuksittomaan ohjaukseen. Sensorin käyttökohteina ovat mm. lämpimät varastohuoneet, vaatehuoneet, arkistot, tuulikaapit ym. missä ihmiset menevät ja tulevat. Laite säästää energiaa tiloissa joissa muuten valot palaisivat jatkuvasti, kun taas Minilux Sensor PIR katkaisee valaistuksen viiveen jälkeen automaattisesti.

Minilux Sensor PIR sisältää hämäläkytkimen joka takaa, että valo ei kytkedy päälle ennenkuin liikkuva ihminen on ilmaistu ja päivänvalon taso riittävän hämälä huoneessa. Valo palaa niinkauan kuin ihmiset liikkuvat huoneessa. Kytkimessä on säädettävä viiveajastin joka pitää valon päällä niin, että viimeinen ihminen on ehtinyt poistua huoneesta.

Laitteessa on myöskin kytkin, jossa on seuraavat asennot »ON - AUTOMATIC - OFF«. Kun kytkin on »OFF« asennossa valot ovat jatkuvasti pois kytkettyä ja merkivalot sammuneina. »AUTOMATIC« asennossa Minilux Sensor PIR on normaali asennossa jolloin punainen merkkivalo palaa. Jos valo halutaan kytkeä jatkuvasti palamaan sivouksen, huollon tai muun syyn takia, kytkin asetetaan »ON« asentoon, tällöin punainen valo sammuu ja vihreä valo syytyy.

Asennus

Vakio kojerasiaan, uppo- tai pinta-asennus. Kytkimen paikka kuten normaali valokytkimen korkeus lattiasasta.

Merkintä

Minilux Sensor PIR on Kinoastaan seinäasennusta varten.

Asetukset ja merkivalot

- Toiminnon valvonta kytkin »OFF - AUTOMATIC - ON«
- Kytkimen poiskytkentä viiveajan säätö potentiometrillä.
- Valoisuuden (lux) säätöpottiometri, jolla kytkimen toiminta alkaa.
- Punainen merkkivalo palaa kun kytkin on asennettu automaattiasentoon.
- Vihreä merkkivalo palaa kun kytkin on päällä asennossa jatkuvasti.

Kävelytesti/ilmaisinalueen tarkistus

Kun Minilux Sensor PIR on asennettu voidaan suorittaa kävelytesti varmistaakseen ilmaisinalueen ja alueen paikan.

Kytkin asennetaan automaatti asentoon ja ajastin minimi asentoon ja valoisuuden (lux) säätö maximi asentoon. Valot kytkettyvät nyt päälle kun kuljetaan ilmaisinalueen läpi.

Kuvaus

- 1 Poista etukansi
- 2 Kiinnitys kojerasiaan ruuveilla
- 3 Kaapeliin kytkentä ruuveihin
- 4 Toiminta kytkimet ja merkkilamput
 - A Valoisuuden (lux) säätö
 - B Ajastimen säätö
 - C Kytkin »pois« (OFF) - AUTOMATIC päälle (ON) asetusta varten
 - D Punainen merkkilamppu osoittaa automaattiasennon
 - E Vihreä merkkilamppu osoittaa jatkuvasti päällä asennon
- 5 Ilmaisinalueen kulma ja alue
- 6 Kävelytesti ilmaisinalueen tarkistukseen
- 7 8 Kytkentäkaavio

Tekniset tiedot

Syöttöjännite.....	230 V ac ± 10%
Kytkenä.....	NO (normaalisti auki)
Nimellisvirta.....	μ 6 A 250 V ac (cos φ = 1)
Kytkenävirta.....	25 A / 10 mS
Kuormitettavuus	600 W hehkulamppu 800 VA purkauslamppu
Parallelkompensation.....	16 μF
Halogenhehkulamppu 230V	300 W
Poiskytkennän viive.....	8 sek...8 min.
Toiminta-alue.....	25...20.000 luxia
Kotelointi.....	IP 20
Käyttölämpötila.....	-10°C...+50°C

Huomioitavaa

Minilux Sensor PIR on valmis toimintaan 1-2:n minuutin kuluttua kytkemisestä jännitteeseen.

Minilux Sensor PIR**Functional description**

The Minilux Sensor PIR is used for contactless control of indoor lighting. The sensor is particularly well suited for control of lighting in rooms with many people coming and going such as file rooms, hallways etc., where demand-controlled lighting is required.

The Minilux Sensor PIR has a built-in light sensor which ensures that the light is not switched on until a moving person is detected and the level of daylight (lux level) is lower than the setting.

The light will remain on for as long as there are people moving about. The switch-off delay which makes the light stay on for a while after the last person has left is selected on the built-in sensor timer.

The Minilux Sensor PIR has a built-in switch with the following operating options: off-automatic-on. When the switch is in the »off« position, the light will be switched off constantly, and both indicators will be off. In the »automatic« position the sensor is set to automatic operation and the red indicator will be lit. If the light in the room is to be on constantly, e.g. during cleaning, moving in etc., the switch should be set to the »on« position, which will switch off the red indicator and switch on the green one.

Mounting

The Minilux Sensor PIR is intended for installation in standard built-in Euro flush mounting box or partition hollow wall box. The sensor should be placed at normal light switch height above the floor.

Remark:

Minilux Sensor PIR is only for wall mounting.

Adjustment

- The switch is used to select the function: off, automatic or on
- The time potentiometer is used for selection of switch-off delay
- The Lux potentiometer is for selection of lux level (daylight block)
- The red indicator lamp is lit when the sensor is set to automatic
- The green indicator lamp is lit when the sensor is set to constant light

Walking test/Check on detector area

When the sensor has been fitted the operator can perform what is called a walking test to check the range/position of the detector area. The switch should be set to the »automatic« position, the timer setting to minimum and the lux setting should be maximum. The light will then be switched on when a person walks through the detector area.

Illustrations

- ① Removal of front cover
- ② Fitting of socket bracket (Euro flush mounting box)
- ③ Terminal connections
- ④ Setting buttons and indicator lamps
 - A Lux setting
 - B Timer setting
 - C Switch for off-auto-on setting
 - D Red indicator lamp for automatic operation
 - E Green indicator lamp for constant light
- ⑤ Detector angle and range
- ⑥ Walking test/control of detector area
- ⑦ ⑧ Connection diagrams

Technical data

Supply voltage	230 V ac ± 10%
Contact	NO
Rated current	μ 6 A 250 V ac (cos φ = 1)
Inrush current	25 A / 10 mS
Load	600 W (incandescent lamps) 800 VA (fluorescent lamps)
Parallel compensation.....	16 μF
Incandescent lamps 230V	300 W
Switch-off delay	8 sec....8 min.
Adjustment range	25...20.000 lux
Degree of protection	IP 20
Ambient temperature	-10°C...+50°C

NB

The Minilux Sensor PIR will be ready for operation 1-2 min. after connection of the voltage supply.

Minilux Sensor PIR**Funktionsbeschreibung**

Der Minilux Sensor PIR dient zur berührungslosen Steuerung von Innenbeleuchtungen. Er eignet sich besonders für die Steuerung von Beleuchtungen in Räumen mit einigem Personenverkehr, wie z.B. Aktenräume, Flurbereiche u.a.m., in denen eine bedarfsgerechte Steuerung der Beleuchtung erzieht werden soll.

Der Minilux Sensor PIR verfügt über einen eingebauten Lichtsensor, durch den gewährleistet ist, daß das Licht erst dann eingeschaltet wird, wenn eine Bewegung von Personen erfaßt und festgestellt ist, daß das Tageslichtniveau (Lux-Niveau) unter den Sollwert liegt.

Die Beleuchtung bleibt solange eingeschaltet, wie sich bewegende Personen registriert werden. Die gewünschte Ausschaltverzögerung wird an der eingebauten Zeiteinstellung des Sensors eingestellt, die dafür sorgt, daß das Licht für eine gewisse Dauer eingeschaltet bleibt, nachdem die letzte Person den Raum verlassen hat.

Der Minilux Sensor PIR verfügt über einen eingebauten Funktionsschalter, mit dem zwischen folgenden Funktionsarten gewählt werden kann: off (aus) - Automatik - on (ein). In der Position »off« ist die Beleuchtung konstant abgeschaltet und beide Anzeigen erloschen. In der Position »auto« ist der Sensor auf Automatik geschaltet und die rote Anzeigelampe leuchtet auf. Soll der Raum konstant beleuchtet werden, z.B. in Verbindung mit Reinigung, Einzug u.a.m. muß der Schalter auf die Position »on« gestellt werden. Die rote Anzeigelampe erlischt, die Grüne leuchtet auf.

Montage

Der Minilux Sensor PIR ist für den Einbau in serienmäßige Euro-, Unterputz- oder Hohlwanddosen ausgelegt. Der Sensor wird in Schalterhöhe über dem Boden angebracht.

Achtung:

Minilux Sensoren PIR sind ausschliesslich für Wandmontage geeignet.

Einstellung

- Die Wahl der Funktionsarten »off-auto-on« erfolgt mit dem Schalter
- Die Wahl der Ausschaltverzögerung erfolgt mit dem Stunden-Potentiometer
- Die Wahl des Lux-Niveaus erfolgt mit dem Lux-Potentiometer (Tageslichtblockierung)
- Die rote Kontrolllampe leuchtet auf, wenn der Sensor in der Position »auto« steht
- Die grüne Kontrolllampe leuchtet auf, wenn der Sensor auf »Dauerlicht« eingestellt ist

Gehstest/Überprüfung des Erfassungsfeldes

Nach Montage des Sensors kann ein sogenannter Gehstest zur Kontrolle der Anordnung/der Ausdehnung des Erfassungsfeldes durchgeführt werden. Dazu den Schalter auf »auto«, die Zeiteinstellung auf »Minimum« und die Lux-Einstellung auf »Maximum« stellen. Jetzt schaltet sich die Beleuchtung ein, wenn jemand am Erfassungsfeld vorbeigeht.

Illustrationen:

- ① Entfernung der Frontabdeckung
- ② Montage von Dosenbeschlägen (Euro-Steckdosen)
- ③ Klemmenanschlüsse
- ④ Regler und Kontrolllampen
 - A Lux-Einstellung
 - B Zeiteinstellung
 - C »off-auto-on«-Funktionsschalter
 - D Rote Kontrolllampe: zeigt Funktionsart »Automatik« an
 - E Grüne Kontrolllampe: zeigt Funktionsart »Dauerlicht« an
- ⑤ Erfassungswinkel und Reichweite
- ⑥ Gehstest/Kontrolle des Erfassungsfeldes
- ⑦ ⑧ Verdrahtungspläne

Technische Daten

Anschlußspannung.....	230 V ac ± 10%
Kontakt.....	NO
Nennstrom.....	μ 6 A 250 V ac (cos φ = 1)
Einschaltstrom.....	25 A / 10 mS
Schaltleistung.....	600 W (Glühlampen) 800 VA (Leuchtstoffröhren)
Parallele Kompensation..	16 μF
Halogen Glühlampen 230V	300 W
Ausschaltverzögerung....	8 Sek....8 Min.
Schaltleistungsstärke	25...20.000 lux
Schutzart	IP 20
Umgebungstemperatur...	-10°C...+50°C

Bitte beachten

Nach Anlegen der Spannung ist der Minilux Sensor PIR nach 1-2 Minuten (Aufwärmzeit) betriebsbereit.

Minilux Sensor PIR**Description de la fonction**

Le capteur de lumière Minilux PIR sert à commander sans contact l'éclairage intérieur. Il convient particulièrement à la commande d'éclairage dans des pièces où passent couramment des personnes, comme par exemple dans les archives, les corridors, etc..., où il faudrait parvenir à atteindre une commande optimale de l'éclairage en fonction des besoins réels.

Le capteur Minilux PIR dispose d'un capteur de lumière intégré, qui ne permet l'enclenchement de la lumière que s'il a capté le mouvement des personnes de passage et si le niveau d'intensité lumineuse du jour (niveau lux) est inférieur à la valeur obligatoire.

L'éclairage reste enclenché aussi longtemps que des personnes en mouvement sont enregistrées. Le déclenchement retardataire désiré est réglé par la minuterie intégrée au capteur, cette dernière veille à ce que la lumière reste encore allumée pour un temps, lorsque la dernière personne a quitté la pièce.

Le capteur Minilux PIR dispose d'un interrupteur fonctionnel intégré qui permet le choix des fonctions suivantes: off (éteint) - automatique - on (allumé). Dans la position »off« l'éclairage est constamment déclenché et les deux signaux s'éteignent. Dans la position »auto« le capteur est enclenché sur automatique et la lampe rouge de signalisation s'allume. Si la pièce doit être constamment éclairée, par exemple lors des nettoyages des pièces, lors d'aménagements etc..., l'interrupteur doit être réglé sur la position »on«. La lampe rouge de signalisation s'éteint, la lampe verte s'allume.

Montage

Le capteur Minilux PIR est intégrable dans les boîtes de transitions en séries Euro sous-crèpis ou à l'intérieur des murs creux. Le capteur doit être placé au niveau d'un interrupteur.

Remarque:

Les capteurs Minilux Sensor PIR sont exclusivement conçus pour le montage mural

Réglage

- Le choix des fonctions »off-auto-on« se fait à l'aide de l'interrupteur
- Le choix du retard de commutation se fait à l'aide du potentiomètre - heures
- Le choix du niveau-Lux se fait à l'aide du potentiomètre-Lux (blocage de la lumière du jour)
- La lampe de contrôle rouge s'allume lorsque le capteur est réglé sur la position »auto«
- La lampe de contrôle verte s'allume lorsque le capteur est réglé sur »lumière continue«

Test/verification du champ réceptif

Après le montage on peut appliquer un test pour le contrôle de la disposition/de l'étendue du champ réceptif. Pour cela il faut régler l'interrupteur sur »auto«, le réglage du temps sur »minimum« et le réglage-Lux sur »maximum«. C'est maintenant que l'éclairage s'allume lorsque qu'une personne passe dans le champ réceptif.

Illustration:

- ① Enlèvement de la protection latérale
- ② Montage des fixations des prises (prises Euro)
- ③ Raccordement aux bornes
- ④ Appareil à régler et lampes de contrôle
 - A Réglage Lux
 - B Réglage du temps
 - C Interrupteur »off-auto-on«
 - D Lampe de contrôle rouge: montre la fonction »automatique«
 - E Lampe de contrôle verte: montre la fonction »lumière constante«
- ⑤ Angle de réception et étendue
- ⑥ Test/contrôle du champ réceptif
- ⑦ ⑧ Plans de câblages

Données techniques

Courant d'alimentation....	230 V ac ± 10%
Contact.....	NO
Tension significative.....	μ 6 A 250 V ac (cos φ = 1)
Courant d'enclenchement	25 A pendant 10 msec.
Puissance de commutation	600 W (Lampes à incandescence) 800 VA (Tubes fluorescents)
Capacité parallèle	16 μF
Lampes à incandescence	300 W
Retard de commutation ..	8 sec....8 min.
Intensité d'éclairage	25...20.000 lux
Degré de protection	IP 20
Température ambiante ...	-10°C...+50°C

Remarque

Après la pose de la tension, le capteur Minilux PIR est prêt à l'emploi après 1-2 minutes.

Minilux Sensor PIR**Descripción de funcionamiento**

El Minilux Sensor PIR se utiliza para controlar sin necesidad de contacto, el alumbrado de interiores. El sensor es particularmente adecuado para el control del alumbrado en estancias donde la gente entre y salga continuamente tales como ficheros, pasillos, etc. donde es necesario un control de luz. El Minilux Sensor PIR lleva incorporado un sensor de luz, que asegura que ésta no se conecta hasta que detecta el movimiento de alguna persona, y el nivel de luz solar (nivel de lux) está mas bajo que el preseleccionado.

La luz permanecerá encendida mientras haya alguien moviéndose cerca. El retardo a la desconexión que hace que la luz permanezca encendida durante un tiempo después de que la última persona se haya ido, se puede regular por un temporizador incorporado.

El Minilux Sensor PIR, lleva incorporado un interruptor con las siguientes opciones de funcionamiento: Paro-Automático-Marcha. Cuando el interruptor está en la posición »off«, la luz estará desconectada constantemente, y ambos indicadores estarán apagados. En la posición »automatic« el sensor opera automáticamente y el indicador rojo estará encendido. Si la luz de la estancia debe estar encendida constantemente, por ejemplo durante la limpieza o bien en movimiento por el interior, el selector debería estar colocado en la posición »on«, en la cual el indicador rojo se apagará y el verde se encenderá.

Montaje

El Minilux Sensor PIR ha sido diseñado para instalarlo bien en cajas empotradas, bien en cajas de superficie.

Importante:

Los Minilux Sensores PIR han sido diseñados exclusivamente para el montaje mural.

Ajuste

- El interruptor se utiliza para seleccionar las funciones: »off«, »automatic« o »on«.
- El potenciómetro de tiempo se utiliza para regular el retardo a la desconexión.
- El potenciómetro de Lux sirve para ajustar el nivel de lux.
- El indicador rojo se enciende cuando el sensor está en »automatic«.
- El indicador verde se enciende cuando el sensor está puesto en lux permanente.

Comprobacion area de deteccion

Cuando el sensor ha sido ajustado, el instalador puede hacer lo que se llama una prueba caminando para comprobar la amplitud del area de detección. El interruptor debe estar en la posición de »automatic«, el temporizador al mínimo y el nivel de lux al máximo. En estas condiciones la luz se debe encender cuando una persona se mueve dentro del area de detección.

Ilustración

- ① Extracción de la tapa frontal
- ② Ajuste del soporte base
- ③ Conexión
- ④ Botones de preselección y lamparas
 - A Ajuste de Lux
 - B Ajuste de tiempo
 - C Interruptor para seleccionar »off-auto-on«
 - D Lámpara roja para puesta en »auto«
 - E Lámpara verde para luz ininterrumpida
- ⑤ Detector de angulo y gama
- ⑥ Comprobación y control area de detección
- ⑦ ⑧ Diagrama de conexiones

Características Técnicas

Tensión de alimentación	230 V ac ± 10%
Interruptor	N.O.
Capacidad de ruptura.....	μ 6 A 250 V ac (cos φ = 1)
Corriente de conexión	25 A pendant 10 msec.
Potencia máx de conmutación	600 W (lámparas incandescencia) 800 VA (tubos fluorescentes)

Compensación en paralelo...	16 μF
Lámparas incandescencia	300 W
Retardo a la desconexión	8 sek....8 min.
Intensité d'éclairage de commutation	25...20.000 lux
Protection	IP 20
Temperatura ambiente	-10°C...+50°C

Nota

Después de haber conectado la tensión de alimentación, es necesario dejar pasar 1 ó 2 minutos para que el Minilux Sensor PIR funcione correctamente.

